

In base alla disposizione dell'articolo 31 comma 5 della Legge sui terreni agricoli ("Gazzetta ufficiale", nn. 20/18, 115/18 e 98/19, nel testo: Legge), al Regolamento per l'attuazione del concorso pubblico per l'affitto dei terreni agricoli e l'affitto dei vivai di proprietà della Repubblica di Croazia ("Gazzetta ufficiale", n. 72/18), all'Ordinanza sulle modalità di calcolo del canone d'affitto iniziale per il terreno agricolo di proprietà della Repubblica di Croazia ("Gazzetta ufficiale", n. 89/18) e alla Delibera del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno sul bando di concorso pubblico per l'affitto di terreni agricoli proprietà della Repubblica di Croazia sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno Classe: 320-01/21-01/207, Numprot: 2171-01-01/1-21-7 del 24 novembre 2021, il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno il giorno 26 novembre 2021 pubblica il

CONCORSO PUBBLICO
per l'affitto di terreni agricoli di proprietà della Repubblica di Croazia
sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno

I

- (1) Il concorso per l'affitto di terreni agricoli di proprietà della Repubblica di Croazia (nel testo: Concorso pubblico) viene bandito per il terreno agricolo che si trova nella Regione Istriana sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno che con il Programma di disposizione dei terreni agricoli di proprietà della Repubblica di Croazia sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno al quale il Ministero dell'agricoltura ha concesso il benestare (Classe: 945-01/18-01/493, Numprot: 525-07/1790-18-5 del 13 settembre 2018) è previsto per l'affitto.
- (2) L'elenco dei terreni agricoli oggetto del presente concorso pubblico si trova nell'allegato 1 del presente Concorso pubblico.

II

- (1) Il terreno agricolo di proprietà della Repubblica di Croazia di cui al punto I) della presente Concorso pubblico viene assegnato in affitto per un termine di 25 anni.
- (2) Alla singola persona fisica o giuridica sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno la superficie massima che può essere assegnata in affitto ammonta a 20 ettari.

III

Il diritto prioritario d'affitto al presente Concorso pubblico spetta alle persone fisiche o giuridiche che hanno partecipato al concorso in base all'ordine prescritto dall'articolo 36 della Legge sui terreni agricoli.

IV

- (1) I partecipanti al Concorso pubblico per l'affitto possono essere le persone fisiche o giuridiche che fino allo scadere del termine di recapito delle offerte hanno pagato tutti gli obblighi che scaturiscono dall'utilizzo del terreno agricolo di proprietà dello stato oppure da tutti i contributi, e contro i quali non è in corso il procedimento per la consegna in possesso del terreno agricolo.
- (2) Non può partecipare al presente Concorso pubblico per l'affitto la persona fisica o giuridica alla quale il terreno agricolo di proprietà dello stato che ha dato in

subaffitto il terreno che le è stato dato in affitto oppure che ha disposto del terreno in altro modo non autorizzato.

V

- (1) I partecipanti al presente Concorso pubblico per l'affitto oltre all'offerta hanno l'obbligo di allegare la seguente documentazione:
 - la conferma della Città di Rovinj-Rovigno sul pagamento di tutti gli obblighi che scaturiscono dall'utilizzo del terreno agricolo di proprietà dello stato,
 - la conferma dell'Ufficio imposte sul pagamento di tutti gli obblighi che scaturiscono dai contributi,
 - la DICHIARAZIONE che nei loro confronti sul territorio della Repubblica di Croazia non è in corso il procedimento per la consegna in possesso del terreno agricolo,
 - la DICHIARAZIONE che sul territorio della Repubblica di Croazia non hanno debiti sulla base dell'utilizzo del terreno agricolo,
 - la DICHIARAZIONE che i dati personali di cui nell'offerta al Concorso pubblico per l'affitto vengono utilizzati nel procedimento di stipulazione del contratto e per tenere il registro dell'evidenza dei contratti e di riscossione in base al contratto,
 - il programma economico (si allega sul Modulo nell'Allegato 4 del presente concorso).
- (2) I partecipanti al presente Concorso pubblico per l'affitto che sono persone giuridiche in conformità con l'articolo 36 comma 1 punto a della Legge, per partecipare al Concorso pubblico hanno l'obbligo oltre all'offerta di cui al comma 1 del presente articolo, di allegare anche la DICHIARAZIONE sotto piena responsabilità materiale e penale nella quale indicano tutte le persone fisiche e giuridiche a loro collegate.
- (3) I partecipanti al presente Concorso pubblico per l'affitto che sono persone giuridiche in conformità con l'articolo 36 comma 1 punto b della Legge, per partecipare al Concorso pubblico hanno l'obbligo di recapitare la DICHIARAZIONE sotto piena responsabilità materiale e penale nella quale indicano di aver soddisfatto il programma economico dal contratto in base al quale realizzano lo status di possessore attuale nel corso della durata del contratto e dopo lo scadere del contratto fino al momento del bando del concorso.
- (4) I partecipanti al presente Concorso pubblico per l'affitto in conformità con l'articolo 36 comma 1 punto b della Legge, che nei contratti in base ai quali realizzano lo status di possessore attuale non hanno il programma economico come parte integrante del contratto, hanno l'obbligo per partecipare all'Invito pubblico, di recapitare con l'offerta, oltre alla documentazione di cui al comma 1 del presente articolo, anche la DICHIARAZIONE sotto piena responsabilità materiale e penale nella quale indicano di aver utilizzato il terreno in conformità alle disposizioni del contratto nel corso della durata del contratto e dopo lo scadere del contratto fino al momento del bando del concorso.
- (5) Le dichiarazioni di cui al comma 1, sottocomma 3, 4 e 5, comma 2, 3 e 4 del presente punto si allegano sul Modulo 1, Modulo 2, Modulo 3 e Modulo 4 che si trovano nell'allegato 2 del presente concorso.
- (6) I partecipanti al presente Concorso pubblico per l'affitto del terreno agricolo oltre all'offerta per soddisfare la condizione per realizzare il diritto prioritario hanno

l'obbligo di allegare anche la documentazione indicata nell'Allegato 3 del presente Concorso pubblico.

- (7) I partecipanti al presente Concorso pubblico per l'affitto del terreno agricolo oltre all'offerta per soddisfare la condizione per realizzare il diritto prioritario hanno l'obbligo di allegare le persone fisiche e giuridiche a loro collegate e la documentazione indicata al numero 6, 8 e 9 di cui nell'Allegato 3 del presente Concorso.

VI

- (1) Le seguenti offerte non si riterranno valide:

- l'offerta che è stata recapitata fuori dal termine per il recapito delle offerte prescritto nel presente Concorso pubblico,
- l'offerta che non è stata firmata,
- l'offerta che non contiene: nome/denominazione, indirizzo e OIB dell'offerente, il CPT/ ossia la particella catastale per la quale presenta l'offerta, la documentazione da allegare alla domanda come prescritto nel punto V del presente Concorso pubblico,
- l'offerta congiunta di due o più offerenti,
- l'offerta il cui prezzo dell'affitto offerto presentata al Concorso pubblico per l'affitto dall'offerente che soddisfa le condizioni di concorso supera l'importo doppio del prezzo iniziale dell'affitto.

VII

- (1) Il termine per recapitare le offerte è di 30 giorni calcolando dal primo giorno dopo la pubblicazione del presente Concorso pubblico sull'albo pretorio e sul sito ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.
- (2) Verranno prese in considerazione soltanto quelle offerte che perverranno presso l'ufficio protocollo della Città di Rovinj-Rovigno oppure per posta **fino al 27 dicembre 2021 alle ore 14,00**. Le offerte che perverranno per posta oppure verranno consegnate presso l'ufficio protocollo dopo lo scadere del termine del concorso si riterranno in ritardo e verranno respinte.
- (3) Le offerte vanno recapitate all'indirizzo: Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti n.2 con l'indicazione: "Offerta per il Concorso pubblico per l'affitto del terreno agricolo di proprietà della Repubblica di Croazia - per il complesso tecnico-produttivo numero: 1 - non aprire".

VIII

- (1) La Commissione per l'affitto del terreno agricolo ha l'obbligo di effettuare l'analisi delle offerte pervenute al Concorso pubblico per l'affitto entro il termine di 60 giorni dallo scadere del termine per il recapito delle offerte.
- (2) Per le offerte di cui al comma 1 del presente articolo la Commissione per l'affitto ha l'obbligo di attuare l'apertura pubblica delle offerte e redigere il verbale.
- (3) L'apertura pubblica delle offerte si terrà il giorno **28 dicembre 2021** nella Sala grande della Casa di cultura a Rovigno, Piazza maresciallo Tito n. 3, con inizio alle ore **9,00**.
- (4) Per quanto concerne la realizzazione del diritto prioritario la Commissione esaminerà soltanto la documentazione indicata nell'Allegato 3 del presente Concorso pubblico.

IX

- (1) La Delibera sulla scelta degli offerenti più favorevoli viene emanata dal Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno su proposta della Commissione per l'affitto del terreno agricolo che la Città di Rovinj-Rovigno recapita per l'ottenimento del previo parere alla Regione istriana e al Ministero dell'agricoltura per il benessere.
- (2) L'avviso sull'assegnazione in affitto in base al presente Concorso pubblico verrà pubblicato sull'albo pretorio e il sito ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno al più tardi entro il termine di otto giorni dall'ottenimento del benessere del Ministero.

Klasa/Classe: 320-01/21-01/207
Urbroj/Numprot: 2171-01-01/1-21-8
Rovinj-Rovigno, 24 novembre 2021

Il Presidente
del Consiglio municipale
Emil Nimčević, m.p.